



Guia Prático

Palavras da Escola Japonesa para Pais Brasileiros

日本の学校でよく見る言葉

Vocabulário prático para reconhecer comunicados, materiais, eventos, documentos e orientações da escola japonesa.

学校 • 連絡帳 • 給食 • 保護者会 • 健康診断

Escola • Recados • Merenda • Reuniões • Saúde

FAMÍLIA E EDUCAÇÃO

Material gratuito • Japão Real

Material educativo. Termos e procedimentos podem variar conforme a escola, o município e a série escolar.

Como usar este guia

Uma referência rápida para o cotidiano escolar

Este guia reúne o vocabulário das três partes da série do Japão Real. A ideia não é transformar a rotina escolar em uma aula de japonês: é ajudar você a reconhecer as palavras que aparecem em bilhetes, calendários, formulários, listas de materiais e conversas com a escola.

Como consultar

1. Localize a palavra japonesa no comunicado.
2. Procure o mesmo termo neste guia.
3. Confira o romaji para reconhecer a leitura.
4. Leia o significado em português e observe o contexto.

Dica prática

Não tente decorar tudo. Comece pelas palavras que aparecem com frequência na rotina da sua família.

Ao longo do guia, o padrão é sempre: Japonês → Romaji → Português.



Consulta rápida

Encontre o tema antes de procurar a palavra.

01 Calendário escolar

08 Alimentação e higiene

02 Dias da semana

09 Eventos escolares

03 Comunicados e organização

10 Pais, professores e reuniões

04 Entrada, saída e encontros

11 Documentos e formulários

05 Materiais escolares

12 Saúde, presença e atrasos

06 Uniformes e roupas

13 Frases úteis

07 Aulas e disciplinas



Calendário escolar • 1/2

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
1月	Ichigatsu	Janeiro
2月	Nigatsu	Fevereiro
3月	Sangatsu	Março
4月	Shigatsu	Abril
5月	Gogatsu	Maio
6月	Rokugatsu	Junho
7月	Shichigatsu	Julho
8月	Hachigatsu	Agosto
9月	Kugatsu	Setembro
10月	Jūgatsu	Outubro
11月	Jūichigatsu	Novembro
12月	Jūnigatsu	Dezembro



Calendário escolar · 2/2

Japonês · Romaji · Português

Japonês	Romaji	Português
前期	Zenki	Primeiro semestre
後期	Kōki	Segundo semestre
1学期	Ichigakki	Primeiro período letivo
2学期	Nigakki	Segundo período letivo
3学期	Sangakki	Terceiro período letivo

[Japonês do dia a dia](#)[前期](#) • [Zenki](#) • [Primeiro semestre](#)



Dias da semana

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
月曜日	Getsuyōbi	Segunda-feira
火曜日	Kayōbi	Terça-feira
水曜日	Suiyōbi	Quarta-feira
木曜日	Mokuyōbi	Quinta-feira
金曜日	Kinyōbi	Sexta-feira
土曜日	Doyōbi	Sábado
日曜日	Nichiyōbi	Domingo

[Japonês do dia a dia](#)

月曜日 • Getsuyōbi • Segunda-feira



Comunicados e organização

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
お知らせ	Oshirase	Comunicado
案内	Annai	Aviso ou orientação
アンケート	Ankêto	Pesquisa ou questionário
オリエンテーション	Orientêshon	Reunião de orientação
説明会	Setsumeikai	Reunião explicativa
連絡	Renraku	Recado ou comunicação
連絡帳	Renrakuchō	Caderno de recados
予定表	Yoteihyō	Cronograma de atividades
行事予定	Gyōji Yotei	Calendário de eventos escolares

[Japonês do dia a dia](#)[お知らせ • Oshirase • Comunicado](#)



Entrada, saída e encontros

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
登校	Tōkō	Entrada na escola
下校	Gekō	Saída da escola
下校時刻	Gekō Jikoku	Horário de saída
一斉下校	Issei Gekō	Saída coletiva dos alunos
集合	Shūgō	Ponto de encontro
解散	Kaisan	Dispersão
学校出発	Gakkō Shuppatsu	Saída da escola
学校到着	Gakkō Tōchaku	Chegada à escola

Japonês do dia a dia

登校 • Tōkō • Entrada na escola



Materiais escolares • 1/2

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
ランドセル	Randoseru	Mochila escolar japonesa
筆箱・筆入れ	Fudebako / Fudeire	Estojo
鉛筆	Enpitsu	Lápis
消しゴム	Keshigomu	Borracha
色鉛筆	Iro Enpitsu	Lápis de cor
クレヨン	Kureyon	Giz de cera
カラーペン	Karā Pen	Canetas coloridas
ものさし	Monosashi	Régua
コンパス	Konpasu	Compasso
三角定規	Sankaku Jōgi	Esquadro
分度器	Bundoki	Transferidor
ノート	Nōto	Caderno



Materiais escolares · 2/2

Japonês · Romaji · Português

Japonês	Romaji	Português
下敷き	Shitajiki	Base plástica para escrita
のり	Nori	Cola
はさみ	Hasami	Tesoura
セロテープ	Serotēpu	Fita adesiva
名前ペン	Namae Pen	Caneta para escrever o nome

Japonês do dia a dia

下敷き • Shitajiki • Base plástica para escrita



Uniformes e roupas

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
制服	Seifuku	Uniforme escolar
体操服	Taisōfuku	Uniforme de educação física
体育の服装	Taiiku no Fukusō	Roupa para educação física
帽子	Bōshi	Boné ou chapéu
上靴	Uwabaki	Sapato usado dentro da escola
靴下	Kutsushita	Meias
着替え	Kigae	Roupa para troca
水着	Mizugi	Roupa de banho
水泳帽	Suieibō	Touca de natação
エプロン	Epuron	Avental
軍手	Gunte	Luvas de algodão

Japonês do dia a dia

制服 • Seifuku • Uniforme escolar



Aulas e disciplinas • 1/2

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
絵の具	Enogu	Tinta aquarela
習字道具	Shūji Dōgu	Kit de caligrafia
裁縫道具	Saihō Dōgu	Kit de costura
鍵盤ハーモニカ	Kenban Hāmonika	Pianica
リコーダー	Rikōdā	Flauta doce
縦笛	Tatebue	Flauta
図画工作	Zuga Kōsaku	Educação artística
音楽	Ongaku	Música
家庭科	Kateika	Economia doméstica
理科	Rika	Ciências
算数	Sansū	Matemática
国語	Kokugo	Língua japonesa



Aulas e disciplinas • 2/2

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
社会	Shakai	Estudos sociais

Japonês do dia a dia 社会 • Shakai • Estudos sociais



Alimentação e higiene

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
給食袋	Kyūshoku Bukuro	Sacola da merenda
給食当番	Kyūshoku Tōban	Responsável pela distribuição da merenda
弁当	Bentō	Marmita
弁当の日	Bentō no Hi	Dia de trazer marmita
スプーン	Supūn	Colher
はし	Hashi	Palitinhos
ナフキン	Nafukin	Guardanapo de pano
水筒	Suitō	Garrafa térmica
ハンカチ	Hankachi	Lenço
マスク	Masuku	Máscara
ティッシュペーパー	Tisshu Pēpā	Lenços de papel

Japonês do dia a dia

給食袋 • Kyūshoku Bukuro • Sacola da merenda



Eventos escolares · 1/2

Japonês · Romaji · Português

Japonês	Romaji	Português
運動会	Undōkai	Festival esportivo
遠足	Ensoku	Excursão
校外学習	Kōgai Gakushū	Aula ou estudo fora da escola
社会見学	Shakai Kengaku	Visita de estudos
修学旅行	Shūgaku Ryokō	Viagem escolar
学芸会	Gakugeikai	Festival de apresentações artísticas
文化祭	Bunkasai	Festival cultural
音楽会	Ongakukai	Festival de música
入学式	Nyūgakushiki	Cerimônia de ingresso
卒業式	Sotsugyōshiki	Cerimônia de formatura
終業式	Shūgyōshiki	Encerramento do período letivo
始業式	Shigyōshiki	Início do período letivo



Eventos escolares · 2/2

Japonês · Romaji · Português

Japonês	Romaji	Português
避難訓練	Hinan Kunren	Simulado de evacuação
防災訓練	Bōsai Kunren	Treinamento de prevenção a desastres

Japonês do dia a dia

避難訓練 · Hinan Kunren · Simulado de evacuação



Pais, professores e reuniões

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
保護者会	Hogoshakai	Reunião de pais
懇談会	Kondankai	Reunião entre pais e professores
個人面談	Kojin Mendan	Entrevista individual
家庭訪問	Katei Hōmon	Visita do professor à residência
授業参観	Jugyō Sankan	Pais assistem às aulas
PTA	Pī Tī Ē	Associação de Pais e Professores
保護者	Hogosha	Responsável legal
先生	Sensei	Professor
担任	Tannin	Professor responsável pela turma

Japonês do dia a dia

保護者会 • Hogoshakai • Reunião de pais



Documentos e formulários

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
申込書	Mōshikomisho	Formulário de inscrição
提出書類	Teishutsu Shorui	Documento para entrega
同意書	Dōisho	Termo de consentimento
健康調査票	Kenkō Chōsahyō	Ficha de saúde
緊急連絡先	Kinkyū Renrakusaki	Contato de emergência
欠席届	Kesseki Todoke	Comunicação de ausência
出席停止	Shusseki Teishi	Suspensão temporária por motivo de saúde
健康カード	Kenkō Kādo	Cartão de saúde
保険証のコピー	Hokenshō no Kopī	Cópia do cartão do seguro de saúde

Japonês do dia a dia

申込書 • Mōshikomisho • Formulário de inscrição



Saúde, presença e atrasos • 1/2

Japonês • Romaji • Português

Japonês	Romaji	Português
健康診断	Kenkō Shindan	Exame médico
身体測定	Shintai Sokutei	Medição de altura e peso
歯科検診	Shika Kenshin	Exame odontológico
内科検診	Naika Kenshin	Exame clínico
眼科検診	Ganka Kenshin	Exame oftalmológico
耳鼻科検診	Jibika Kenshin	Exame de ouvido, nariz e garganta
視力検査	Shiryoku Kensa	Teste de visão
聴力検査	Chōryoku Kensa	Teste de audição
予防接種	Yobō Sesshu	Vacinação
欠席	Kesseki	Falta
出席	Shusseki	Presença
早退	Sōtai	Saída antecipada



Saúde, presença e atrasos · 2/2

Japonês · Romaji · Português

Japonês	Romaji	Português
遅刻	Chikoku	Atraso
保健室	Hokenshitsu	Enfermaria da escola
養護教諭	Yōgo Kyōyu	Profissional responsável pela enfermaria

Japonês do dia a dia

遅刻 • Chikoku • Atraso



Frases úteis · 1/3

Expressões que podem aparecer em comunicados ou ser úteis na rotina escolar.

お知らせをご確認ください。

Oshirase o go kakunin kudasai.

Por favor, verifique o comunicado.

明日の予定を確認してください。

Ashita no yotei o kakunin shite kudasai.

Confira a programação de amanhã.

提出期限にご注意ください。

Teishutsu kigen ni go chūi kudasai.

Atenção ao prazo de entrega.

金曜日に提出してください。

Kinyōbi ni teishutsu shite kudasai.

Entregue na sexta-feira.

連絡帳をご確認ください。

Renrakuchō o go kakunin kudasai.

Verifique o caderno de recados.

集合時間に遅れないでください。

Shūgō jikan ni okurenaide kudasai.

Não se atrase para o horário de encontro.



Frases úteis · 2/3

Expressões que podem aparecer em comunicados ou ser úteis na rotina escolar.

筆箱を持ってきてください。

Fudebako o motte kite kudasai.

Traga o estojo.

上靴を忘れないでください。

Uwabaki o wasurenaide kudasai.

Não esqueça o sapato da escola.

今日はお弁当の日です。

Kyō wa obentō no hi desu.

Hoje é dia de trazer marmita.

水筒を持ってきてください。

Suitō o motte kite kudasai.

Traga a garrafa de água.

運動会を開催します。

Undōkai o kaisai shimasu.

Será realizado o festival esportivo.

保護者会があります。

Hogoshakai ga arimasu.

Haverá reunião de pais.



Frases úteis • 3/3

Expressões que podem aparecer em comunicados ou ser úteis na rotina escolar.

個人面談の日程です。

Kojin mendan no nittei desu.

Este é o cronograma das entrevistas individuais.

提出期限をご確認ください。

Teishutsu kigen o go kakunin kudasai.

Confira o prazo para entrega.

緊急連絡先を記入してください。

Kinkyū renrakusaki o kinyū shite kudasai.

Preencha o contato de emergência.

健康診断があります。

Kenkō shindan ga arimasu.

Haverá exame médico.

保健室へ行きました。

Hokenshitsu e ikimashita.

O aluno foi encaminhado para a enfermaria.

わからないことは先生に聞きましょう。

Wakaranai koto wa sensei ni kikimashō.

Quando tiver dúvidas, converse com o professor.



Fontes e referências

Conteúdo-base

Japão Real — Palavras da Escola Japonesa (Parte 1)

<https://japãooreal.com/palavras-escola-japonesa-parte-1/>

Japão Real — Palavras da Escola Japonesa (Parte 2)

<https://japãooreal.com/palavras-escola-japonesa-parte-2/>

Japão Real — Palavras da Escola Japonesa (Parte 3)

<https://japãooreal.com/palavras-escola-japonesa-parte-3/>

Nota editorial

Termos, formulários e procedimentos podem variar conforme a escola, o município e a série escolar. Em caso de dúvida sobre uma orientação específica, confirme diretamente com a escola.

Japão Real • Informação prática para brasileiros no Japão

